第一图书网, tushu007.com

<<小说鉴赏>>

图书基本信息

书名：<<小说鉴赏>>

13位ISBN编号：9787506254755

10位ISBN编号：7506254751

出版时间：2012-10-1

出版时间：世界图书出版公司

作者：[美]克林斯·布鲁克斯（C. Brooks）,[美]罗伯特·潘·沃伦（R. P. Warren）

页数：711

字数：1317000

译者：主万,冯亦代,丰子恺,草婴,汝龙

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

第一图书网, tushu007.com

内容概要

这是美国新批评派学者布鲁克斯和沃伦合编的一部短篇小说鉴赏集，是新批评（the new criticism）理论观点和方法在小说批评与理论领域的体现。
作者选用各种题材和多种风格的短篇小说，加以分析讨论和互相比较，提出鉴别好小说的一些原则，阐述小说的形成与发展过程，为我们提供了小说批评与赏析的范例；目的是为了加深读者对作品的理解，提高其鉴赏力，使读者更接近于成功小说的真谛。

作为新批评派细读式（close reading）批评和理论阐述的名著，本书帮助新批评派在美国大学的文学讲坛中确立了“ 文学批评 ”的地位，也是文学爱好者的自修读物。
本书采用中英文对照模式，对于广大具有一定英语基础的文学爱好者和英文专业的师生来讲，它又是一部难得的英语阅读材料。

作者简介

克林斯·布鲁克斯（Cleanth Brooks，1906-1994），美国著名的文化批评家，新批评派的代表人物之一，形式主义批评理论的创立者。
任教于耶鲁大学，曾为美国高等教育中的诗歌教学变革做出过突出贡献。
代表作有《现代诗歌与传统》（Modern Poetry and the Trandition， 1939）和《精致的瓮》（The Well Wrought Urn，1947）。
与沃伦合著《诗歌鉴赏》（Understanding Poetry， 1938）和《小说鉴赏》（Understanding Fiction， 1943），共同创办了当时美国最有影响力的文学杂志《南方评论》（Southern Review，1935-1942），推动新批评理论盛极一时。

罗伯特·潘·沃伦（Robert Penn Warren，1905-1989），美国著名诗人、小说家和评论家，新批评派代表人物之一，任教于耶鲁大学。
创作并发表了大量诗歌和9部长篇小说，其作品最擅揭示南方传统乡村价值腐蚀下的道德困惑。
长篇小说《国王的人马》（All the King‘ s men， 1946）和诗集《许诺》（Promises，1957）均获得普利策奖。
《国王的人马》为新批评派扛鼎之作。
短篇小说集《阁楼马戏团》（The Circus in the Attic，1948），其中包括著名的《春寒》（Blackberry Winner）。
获得美国国家图书奖和博林根诗歌奖等多种奖项，1986年成为美国第一位桂冠诗人。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

审阅者序 曹文轩
译者序 李文俊
原序 主 万 译
Preface
第一章·小说的意图与要素·主 万 译
Intentions and Elements of Fiction
001.进攻堡垒 （美）弗朗西斯·帕克曼 著·主 万 译
The Attack on the Fort by Francis Parkman
002.艾赛亚·塞勒斯船长 （美）马克·吐温 著·主 万 译
Captain Isaiah Sellers by Mark Twain
003.格拉米格纳的情人 （意）乔万尼·维尔加 著·姚梅琪 译
Gramigna's Lover by Giovanni Verga
004.沃尔特·米蒂的隐秘生活 （美）詹姆斯·瑟伯 著·冯亦代 译
The Secret Life of Walter Mitty by James Thurber
005.年轻的布朗大爷 （美）纳撒尼尔·霍桑 著·主 万 译
Young Goodman Brown by Nathaniel Hawthorne
第二章·情·节·潘庆舲 译
What Plot Reveals
006.带家具出租的房间 （美）欧·亨利 著·刘文荣 译
The Furnished Room by O.Henry
007.万·卡 （俄）安东·契诃夫 著·汝 龙 译
Vanka by Anton Chekhov
008.埋·葬 （英）约翰·科利尔 著·潘庆舲 译
De Mortuis by John Collier
009.鹰溪桥上 （美）安布鲁斯·比尔斯 著·江锡祥 纪 锋 译
An Occurrence at Owl Creek Bridge by Ambrose Bierce
010.进入波兰 （俄）艾萨克·巴贝尔 著·潘庆舲 译
Crossing into Poland by Isaac Babel
011.项·链 （法）盖伊·德·莫泊桑 著·郑克鲁 译
The Necklace by Guy de Maupassant
012.战·争 （意）路易吉·皮兰德娄 著·潘庆舲 译
War by Luigi Pirandello
013.国王迷 （英）路德亚德·吉卜林 著·潘庆舲 译
The Man Who Would Be King by Rudyard Kipling
第三章·人物性格·王秋荣 译
What Character Reveals
014.田纳西的伙伴 （美）布雷特·哈特 著·主 万 译
Tennessee's Partner by Bret Harte
015.阿拉比 （爱尔兰）詹姆斯·乔伊斯 著·宗 白 译
Araby by James Joyce
016.县城的医生 （俄）伊凡·屠格涅夫 著·丰子恺 译
The District Doctor by Ivan Turgenev
017.侨·民 （美）卡森·麦卡勒斯 著·彭嘉林 译
The Sojourner by Carson McCullers
018.醉·汉 （爱尔兰）弗兰克·奥康纳 著·彭嘉林 译

The Drunkard by Frank O'Connor
019.请买票 （英）D.H.劳伦斯 著 · 邢 历 译
Tickets,Please by D.H.Lawrence
020.理 · 发 （美）林 · 拉德纳 著 · 雨 宁 译
Haircut by Ring Lardner
第四章 · 主 · 题 · 刘文荣 译
What Theme Reveals
021.爱情：某猎人笔记上的三页 （法）盖伊 · 德 · 莫泊桑 著 · 刘家有 译
Love:Three Pages from a Sportsman's Book by Guy de Maupassant
022.爱 · 情 （美）杰西 · 斯图尔特 著 · 刘家有 译
Love by Jesse Stuart
023.杀 · 手 （美）厄内斯特 · 海明威 著 · 海 观 译
The Killers by Ernest Hemingway
024.林中之死 （美）舍伍德 · 安德森 著 · 刘文荣 译
Death in the Woods by Sherwood Anderson
025.人，差点儿 （美）理查德 · 赖特 著 · 刘家有 译
The Man Who Was Almost a Man by Richard Wright
026.纪念爱米丽的一朵玫瑰花 （美）威廉 · 福克纳 著 · 杨岂深 译
A Rose for Emily by William Faulkner
027.好人难寻 （美）弗兰纳里 · 奥康纳 著 · 屠 珍 译
A Good Man Is Hard to Find by Flannery O'Connor
第五章 · 新小说 · 刘文荣 译
The New Fiction
028.花园余影 （阿根廷）胡里奥 · 科塔萨尔 著 · 刘文荣 译
Continuity of Parks by Julio Cortzar
029.相 · 遇 （阿根廷）乔治 · 路易斯 · 博尔赫斯 著 · 刘文荣 译
The Meeting by Jorge Luis Borges
030.密 · 室 （法）阿兰 · 罗布-格里耶 著 · 刘文荣 译
The Secret Room by Alain Robbe-Grillet
031.二十九条臆想 （美）乔伊斯 · 卡罗尔 · 欧茨 著 · 蓝仁哲 译
29 Inventions by Joyce Carol Oates
032.爱玛琴的手 （美）彼得 · 泰勒 著 · 刘文荣 译
The Hand of Emmagene by Peter Taylor
033.气 · 球 （美）唐纳德 · 巴塞尔姆 著 · 刘文荣 译
The Balloon by Donald Barthelme
第六章 · 小说与人生经验 · 刘文荣 译
Fiction and Human Experience
034.没有你的位置，我的爱 （美）尤多拉 · 韦尔蒂 著 · 刘文荣 译
No Place for You,My Love by Eudora Welty
035.我怎样写作？
（美）尤多拉 · 韦尔蒂 著 · 刘文荣 译
How I Write by Eudora Welty
036.中午酒 （美）凯瑟琳 · 安 · 波特 著 · 李文俊 译
Noon Wine by Katherine Anne Porter
037.《中午酒》的源流 （美）凯瑟琳 · 安 · 波特 著 · 刘文荣 译
"Noon Wine":The Sources by Katherine Anne Porter
038.春 · 寒 （美）罗伯特 · 潘 · 沃伦 著 · 郑启吟 译

第一图书网, tushu007.com

Blackberry Winter by Robert Penn Warren
039.《春寒》：一段回忆 （美）罗伯特·潘·沃伦 著·刘文荣 译
"Blackberry Winter":A Recollection by Robert Penn Warren
第七章·阅读材料·雨 宁 译
Stories for Reading
040.芙·恩 （美）吉恩·图默 著·雨 宁 译
Fern by Jean Toomer
041.拳击大赛 （美）拉尔夫·艾利森 著·雨 宁 译
The Battle Royal by Ralph Ellison
042.远和近 （美）托马斯·沃尔夫 著·万 紫 译
The Far and the Near by Thomas Wolfe
043.狗 （法）科莱特 著 万 紫 译
The Bitch by Colette
044.魔·桶 （美）伯纳德·马拉默德 著·董衡巽 译
The Magic Barrel by Bernard Malamud
045.戴米舍 （法）马瑟尔·埃梅 著·万 紫 译
Dermuche by Marcel Aym
046.黑圣母 （英）多丽丝·莱辛 著·万 紫 译
The Black Madonna by Doris Lessing
047.A和P （美）约翰·厄普代克 著·雨 宁 译
A & P by John Updike
048.伊凡·伊里奇之死 （俄）列夫·托尔斯泰 著·草 婴 译
The Death of Ivan Ilych by Leo Tolstoi
049.新娘来到黄天镇 （美）斯蒂芬·克莱恩 著·万 紫 译
The Bride Comes to Yellow Sky by Stephen Crane
050.冬·梦 （美）弗·司各特·菲兹杰拉德 著·雨 宁 译
Winter Dreams by F.Scott Fitzgerald
051.岩·石 （美）詹姆斯·鲍德温 著·万 紫 译
The Rockpile by James Baldwin
重要词汇 马 昕 译
Glossary
出版后记

章节摘录

版权页： 第一章 小说的意图与要素 当夜色笼罩着外边的世界，穴居人空闲下来，围火坐定时，小说便诞生了。
他因为恐惧而颤抖或者因为胜利而踌躇满志，于是用语言重现了狩猎的过程；他详细叙说了部落的历史；他讲述了英雄及机灵的人们的事迹；他说到一些令人惊奇的事物；他竭力虚构幻想，用神话来解释世界与命运；他在改编为故事的幻想中大大夸赞了自己。
在高度发展的现代世界，穴居人炉边故事中的组成部分有许多都已经成为我们推论和研究的学科了——例如，历史学、文学、物理学、神学，以及心理学。
我们发现在我们的小说里有许多原始的冲动在发挥作用。
然而，我们发现它们并不是抽象地在发挥作用——像我们发现它们在心理学或哲学课本中那样——而是在人们现实生活的形象中发挥作用，像在小说或戏剧中那样。
正如我们富于想象力地进入小说境界时那样，小说使我们扩大了经验，并使我们对于自我可能遭遇的情况增加了知识。
小说是进行中的生活的生动体现——它是生活的一种富有想象力的演出，而作为演出，它是我们自我生活的一种扩展。
我们最好提醒自己，小说追溯到史前史，它体现了我们的某些最为深切的需要与利益，这是很恰当的。
不过，还要提醒自己，小说经过多少年代，已经成为一种综合的艺术，正如西斯廷教堂中米开朗琪罗的壁画不同于史前洞穴中的动物绘画那样，它已不同于炉边故事，这也是很恰当的。
因此，让我们来探讨一下现代的实例及其组成要素。
我们必须记住，随着世道的改变，小说也改变了，每一时代产生出自己的那种小说。
更为重要的是，我们必须记住，虽然在我们的技术世界中，改变一般总被认为意味着进步，艺术世界中的改变（而小说基本上是一门艺术）则未必意味着进步；谁也不会认为最近的一部畅销书就一定比荷马的或莎士比亚的作品好。
更为常见的是，我们预料到起伏不定，往往还有衰退。
因此，我们在本书中探讨小说时，既涉及新的，也涉及老的，既涉及它们差异之处，也涉及它们类似之点。
我们试图在可能范围内找出一些持续不变的原则。
不过本书的主要目的不是叙述短篇小说的历史，而是加深我们对各种形式的小说的鉴赏，从而加深我们对小说的兴趣。
让我们首先看看我们一般同意称之为小说的所有作品中的三个基本要素：情节、人物和主题。

后记

出版后记什么是小说？
什么是成功的小说？
什么是成功小说的真谛？
这些就是《小说鉴赏》要给读者解答的问题。
本书是新批评派“细读”（close reading）式批评和理论阐述的名著，与《诗歌鉴赏》共同推动了新批评的观念和批评方法在美国大学里的普及，对文学教学与批评实践影响深远。
新批评（New Criticism）是在20世纪20年代开始出现、三四十年代蓬勃发展、四五十年代在美国文坛和大学占据霸主地位、50年代末开始衰败的一个批评流派，其批评特色是以作品为中心，以作品细读为基本方法，以维护作品的独立的审美价值为原点。
新批评提倡细读式的文本分析，把对文学作品本体的研究当作文学研究的主要任务，认为文学研究可以不考虑文学自身之外的其他一切因素，而应通过语言分析、通过细读法去寻绎作品的本意。
它摒弃了前人观点的不足，将文学看成是一个以文本为中心的独立自足的世界，为推进文学本质研究起到了重要作用，摆脱了过去着重探讨作家思想、背景以及作品思想、历史、社会政治意义的传统批评方式。
他们认为，一部真正好的文学作品应具有连贯性和完整性的语言结构，其各个组成部分是相互作用，有机统一的。
“有机论”的观点使新批评家拒绝了对作品做“形式”和“内容”这样传统的二分法。
在他们看来，所谓“形式”正是作品的生命所在，形式就是意味，形式和内容是不可分的。
与“有机论”紧密相连的，是新批评对文学作品“真实性”、“合理性”的要求。
从这样的文学观念出发，新批评家们对作品展开了“细读”，考察词语的细微差别、修辞手段以及意义的微小差异，追踪这些不同的成分如何相互作用以实现作品的意图。
新批评的“细读法”常常能够帮助读者即使在对作者所知甚少的情况下，也能成功地解读其作品（哪怕是晦涩难解的作品），发掘其深刻的内涵。
本书在美国与世界其他地方是一本供大学教学使用的文学教科书，其特殊之处在于，所选小说是按照理论研究的概念或范畴来分类的。
全书共七个章节，每个章节摘选若干篇小说，前五章的每篇小说后还附有讨论和思考题，具体分析每章的论题在这篇小说里是怎样体现的，有何特色或者不足，并对读者提出若干问题以引发读者的思考。
于是，抽象、枯燥的理论概念便通过小说的具体叙述，化为容易理解的感性对象了。
第六章则在每一篇小说之后接有该作家关于那篇小说的创作过程和体会的文章。
第七章的12篇小说则是供读者自己独立阅读思考用的。
全书所收录的51篇短篇小说，题材广泛，风格多样，都是名家的短篇小说佳作，很有代表性。
因此，在阅读过小说以及文后的讨论之后，读者不仅能够领略小说创作的真谛，学会鉴别好小说的原则，而且更能够品尝到英美著名作家的作品风采。
其实在中国很多读者早就听过本书的大名，国内的一些大学已经将本书列为教材或者教学参考读物。
1986年，由海外著名女作家、耶鲁大学教授聂华苓推荐，中国青年出版社出版了中文译本，受到读者的热烈欢迎。
但因为时隔已久，致使读者难觅踪迹。
外研社于2004出版过本书的英文影印版，但对于普通读者来说，还是有很多障碍与不便。
这次我们的新版是在《小说鉴赏》英文版第3版基础上采用中英文对照出版的形式，中文译文则采用1986年版主万等人翻译的中文译本，这个中文译本多为名家译作，读者可以从本书前面的译者简介看出。
在新版当中，我们邀请曹文轩和李文俊先生对译文进行了审阅并作序，对中文译本进行了重新修订，让译文更为精准。
翻译家李文俊先生在译者序言中说：“即使光从学习英语的角度来说，这些作品可以说都是值得细读

的范文。
作者们（包括英译者们）的语言都是既准确而又优美的。
所附的中译文，据我判断，我自己译的姑且不论，也都译得严谨而又相当流畅。
我相信，原来就有一定英语水平的朋友，在参照中译读过这部集子后，再阅读一般的英语小说原著，应该不会有太大的问题。
”中英文双语设计，既可以让专业读者看到作品的英文原貌，也方便普通的英美文学爱好者阅读这些小说精品，更能够让读者在阅读小说的过程中提高英文水平。
另外在新版中，我们在每篇小说之前加入了对小说作者的简短介绍，对每位作家的生平、代表作品及其写作特色加以概括性的介绍，方便读者对作家有更清晰的了解，而且也为读者进一步阅读作者的其他作品起到引介作用。
此部分由吴兴培编写，马昕校订。
并由马昕译出了1986年版未译的术语表，这里叫“ 重要词汇 ”，对一些常用的小说术语做了清楚的解释，便于读者的查找和理解。
精选世界版画名作并配文为每一章做了辑封，以便于读者对各章节的主题有形象而清晰的认识。
希望我们在这些细节上所下的功夫，能有助于读者朋友们更好地理解和阅读；也希望这个中英双语版本能够让读者在欣赏名家名作的同时，更加了解小说，更加接近成功小说的真谛。
另外，我们希望凡是我们未联系上的译者或译者的著作权继承人见到本书后能主动跟我们联系，以便奉上稿酬；同时请你们谅解我们未能与你们取得联系，虽然我们努力过。
此次增订版较之前的版本，又有新的变化。
在此次增订版中，除了小说正文部分的中英对照以外，我们还为书前的原序，每一章开头的前言，前五章每一篇小说之后的讨论和思考题，以及最后的重要词汇表添加了对应的英文原文。
这一版成为了真正意义上的中英文对照版。
我们希望新添加的内容能让各位读者更全面地领略这本国外优秀文学教科书的风貌，也能为各个层次的英美文学爱好者提供更多阅读和研习的空间。
欢迎采用本书做教材的老师与我们或培生教育出版集团北京办事处联系，以便得到我们为您提供的教学资料和相关服务。

编辑推荐

《小说鉴赏(双语)(修订第3版)》编辑推荐：经典著作,美国新批评派里程碑性质的著作，全世界大学都在使用的经典文学教科书，同时也被认为是最好的文学自修读物。
两位作者站在世界文学的前沿，从内部到外部对小说进行研究，突破传统意义上的小说审美，是新批评理论观点和方法在小说批评与理论领域的全新体现。
双语呈现,既可欣赏信达雅致的中文译文，又能品尝原汁原味的英文文献，使《小说鉴赏(双语)(修订第3版)》既是一部绝妙的小说读本，同时又是一部难得的英语学习素材。
《小说鉴赏(双语)(修订第3版)》作者布鲁克斯和沃伦同为新批评派的领军人物，耶鲁大学教授，著名文学评论家，享有世界声誉。
沃伦曾两获普利策奖，是美国第一位桂冠诗人。
二人共同创办了当时美国最有影响力的文学杂志《南方评论》。
我国著名翻译家草婴、主万、汝龙、冯亦代、丰子恺、雨宁等联手献上绝佳译文。
著名作家、小说理论家、北京大学中文系曹文轩教授，著名翻译家、《世界文学》主编李文俊审阅；海外著名华人女作家聂华苓女士倾力推荐。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com